

*Степанова Людмила Николаевна*

*Муниципальное общеобразовательное бюджетное учреждение*

*«Средняя общеобразовательная школа № 26»*

*(с углубленным изучением отдельных предметов)*

*городского округа «город Якутск»*

*Республика Саха (Якутия)*

## ПИСЬМЕННАЯ РЕЧЬ – КАК СРЕДСТВО КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Формирование письменной речи является одной из главных задач в обучении иностранного языка.

Владение письменной речью дает возможность использовать знания иностранного языка в общении с носителями языка с помощью современных средств коммуникации, дает возможность писать личные и официальные письма, заполнять анкеты и различные документы, а также писать сочинения на заданные темы, стихи, сочинения-рассуждения. Без сомнения, эти возможности мотивируют учащихся к активному овладению письменной коммуникацией на изучаемом языке.

С помощью письма можно осуществить реальную коммуникацию на различных уровнях даже на начальном этапе и добиться в дальнейшем хороших результатов, пользуясь сложными языковыми средствами.

В современной лингвистике выделяют 3 основных подхода к обучению письменной речи. На начальном этапе обучения иностранного языка используют директивный (формально-языковой) подход, способствующий формированию орфографических, лексических, грамматических навыков, т.е. учащиеся



выполняют серию упражнений не связанных с ситуацией общения. Типичные упражнения данного подхода носят рецептивно - репродуктивный характер:

- Спишите текст, вставляя буквы, раскрывая скобки и т.д.;
- Выпишите из текста слова...;
- Используйте нужную форму глагола;
- Задайте вопросы к предложению...

Современные УМК по иностранным языкам направляют основное внимание ученика на употребление языковых единиц в конкретных ситуациях общения. Обучение письму и письменной речи в данном подходе сочетается с формированием компетенции самоконтроля и самооценки, т.е. учащиеся самостоятельно проверяют письменные работы.

Предлагаются следующие формы проверки:

1. преподаватель просит самостоятельно исправить подчеркнутые ошибки;
2. преподаватель пишет количество ошибок, а ученики сами их находят;
3. Исправлять ошибки с помощью ключа.

Для проведения такой работы следует ознакомить учащихся с критериями оценивания.

Современные УМК по иностранным языкам включают рабочие тетради, позволяющие овладеть языковой формой, используя письмо в качестве средства обучения и контроля.

Следующим подходом к обучению письменной речи считают: Лингвистический подход (формально-структурный).

Целью обучения является продукция текстов на основе использования различных стилей и типов речи. Через анализ и изучение образцовых текстов пишутся собственные тексты: анкета, письмо читателя, рассказ, сочинение-рассуждение.

Лингвистический подход является эффективным средством обучения письменной коммуникации на основе выполнения большого количества упражнений репродуктивно-продуктивного характера.

Третий подход к обучению письменной речи - деятельностный (коммуникативный, содержательно-смысловой).

В данном подходе письмо рассматривается как творческий процесс, в ходе которого происходит осознание и формулировка мыслей. Целью работы является продукция текста на основе индивидуального творчества ученика. Этот подход очень продуктивен. Учитель в данном случае:

1. Развивает мотивацию учащихся к творческой работе;
2. знакомит учащихся с различными стратегиями работы.

Творческое письмо дает возможность учащимся использовать лексические и грамматические навыки, проявить свою индивидуальность, осознать межкультурные различия.

Продуктивное письмо можно использовать и на раннем этапе обучения учащихся, например:

1. Написать историю от имени предмета (игрушки, сувенира) на тему «Что мне больше всего нравится и не нравится»;
2. Описать картину или фотографию;
3. Закончить рассказ;
4. Написать рассказ от имени главных героев.

Ознакомление учащихся с различными технологиями работы по написанию текста помогает им совершенствовать компетенцию в письменной речи.

В своей работе я использую разные подходы к обучению письменной речи. В зависимости от целей обучения, но третий подход, как самый продуктивный, используется наиболее часто на разных этапах обучения. Привожу пример подготовительного этапа к написанию сочинения – сочинение-исследование в 6 классе «Любимые времена года моих одноклассников».

1. Знакомство с заданием;

2. Планирование текста; формирование аргумента за и против;
3. Сбор информации; сбор языкового материала для оформления собственных высказываний.

Задание: провести опрос учащихся вашего класса: «Какой сезон вам нравится и почему?»

План:

1. Рассказ о сезонах;
2. Ваш любимый сезон;
3. Результаты исследования, вывод.

Вариант выполнения задания: «Favorite seasons of my Classmates». Вера Н., 6 класс (второй год обучения).

Plan:

1. Seasons.
2. My favorite season.
3. Favorite seasons of my classmates.

I would like to tell you about my favorite season: In a year there are four seasons. The first month in winter is December. The second winter month is January and January is the coldest month in a year. In winter there are many holidays, which people like most of all. Spring starts in March. It is warm in spring. The first summer month is June. It is very hot in summer. Autumn starts in September. In autumn pupils go to school.

My favorite season is summer, but I wanted to know which seasons pupils of my class like most of all. There are twenty of them. And I asked 18. I asked two questions to find it out: What seasons they like and what do they usually like to do? Ten pupils of my class like summer because in summer they do not go to school. They don't get up early. They can swim and every day they have a good time. The weather in summer is fine, hot and warm. In summer days are long and nights are short.

Six children like winter because in winter there are many holidays. Which they like very much. In winter the days are cold, but they like it because in winter they can

enjoy skating, skiing, playing snowballs. In winter forests and fields are white with snow.

Two pupils like autumn, because they like autumn's nature. They think that forests are more beautiful, the trees are of different colors. The leaves fall down from the trees. Children go to school. At the end I understood that pupils of my class like different seasons.

В данной работе ученица провела маленькое исследование в классе о любимых сезонах своих одноклассников и сделала свой вывод.

Для формирования у учащихся навыков письменной речи я предлагаю им различные типы упражнений, творческих работ. Безусловно, творческие работы вызывают большой интерес, если они несут коммуникативные задачи, связанные с их интересами. Примером таких заданий могут быть личные письма, письма-ответы, сочинения-рассуждения, воспоминания.

Например, на проблемное письмо, присланное в одну из молодежных редакций, ученица 9 класса Анна Г. ответила:

Dear Jacky,

I think that you are a good girl. I agree with your opinion about friendship. But to my mind you mustn't think about your friend badly. Of course, she wasn't right when she refused to help you when you needed in her help. But I think there are some reasons to forgive her. First of all you wrote that she asked you to forgive her, it seems to me that she understood she had been wrong. She was your best friend; it isn't easy to part with friends with whom you have always been open.

Perhaps you will never find a better friend. I think its silly to feel insulted for so long time. As for your friend I think she understood what she had done and she will never refuse to help you next time.

Yours, Ann.

В этом письме выполнена коммуникативная задача, оно максимально приближено к реальности и ученица выразила личное отношение, используя на практике свои знания английского языка.

На уроке английского языка большое внимание я уделяю чтению художественных текстов иностранных авторов, по завершению чтения учащиеся получают письменные задания по развитию речи. Они могут быть разноплановыми: описать героев от первого лица, провести анализ текста или если это сказка, то сочинить свои. Например, после прочтения понравившегося отрывка из сказки «Алиса в стране чудес» о школе на морском дне с причудливыми названиями предметов, учащимся было предложено создать свой проект школы-радости. Богатое воображение учащихся рисовало необычные школы с фантастическими предметами. Они создали маленькие иллюстрированные книжки.

Такие творческие работы, несомненно, вызывают интерес, активизируют мыслительную деятельность и стимулируют мотивацию к письменной коммуникации.

